

مدیریت علائم بیماری‌ها در داروخانه

ویراست سوم

تألیف

آلان ناتان

نویسنده و مشاور داروخانه، لندن، بریتانیا

انتشارات فارماسیوتیکال

لندن، فیلادلفیا

ترجمه

دکتر سمیرا شیروئی

استادیار گروه فارماکولوژی دانشکده داروسازی دانشگاه علوم پزشکی

کرمانشاه

دکتر فریبا قنبرویسی

دکتر احسان خالدي



شماره مسلسل ۱۱۸۵۰

شماره انتشار ۴۲۷۳

انتشارات دانشگاه تهران

سرشناسه عنوان و نام پدیدآور	: ناتان، آلان Nathan, Alan : مدیریت علائم بیماری‌ها در داروخانه/ تألیف آلان ناتان؛ ترجمه سمیرا شیروئی، فرنییا قنبرویسی، احسان خالیدی. : تهران: دانشگاه تهران، مؤسسه انتشارات، ۱۴۰۲.
مشخصات نشر مشخصات ظاهری فروست شابک	: ۳۱۰ص: جدول : انتشارات دانشگاه تهران؛ شماره انتشار ۴۲۷۳. : 978-964-03-7529-7
وضعیت فهرست‌نویسی یادداشت	: فیبا : عنوان اصلی: Managing Symptoms in the Pharmacy, 2020.
موضوع	: داروسازی - - انگلستان - - آزمون‌ها - - راهنمای مطالعه
موضوع	: Pharmacists - - Great Britain - - Examinations - - Study
موضوع	: Guides
موضوع	: دارودرمانی Chemotherapy
موضوع	: تشخیص پزشکی Diagnosis
موضوع	: شیروئی، سمیرا، ۱۳۶۶ - مترجم : قنبرویسی، فرنییا، ۱۳۷۰ - مترجم : خالیدی، احسان، ۱۳۷۵ - مترجم
شناسه افزوده شناسه افزوده شناسه افزوده	: دانشگاه تهران، مؤسسه انتشارات. University of Tehran. Press
شناسه افزوده	: RS۶۷ ۱۴۰۲
رده‌بندی کنگره	: ۶۱۵/۱۰۹۲۴
رده‌بندی دیویی	: ۹۳۸۰۶۱۳
شماره کتابشناسی ملی	

این کتاب مشمول قانون حمایت از حقوق مؤلفان و مصنفان است. تکثیر کتاب به هر روش اعم از فتوکپی، ریسوگرافی، تهیه فایل‌های pdf، لوح فشرده، بازنویسی در وبلاگ‌ها، سایت‌ها، مجله‌ها و کتاب، بدون اجازه کتبی ناشر مجاز نیست و موجب پیگرد قانونی می‌شود و تمامی حقوق برای ناشر محفوظ است.

عنوان: مدیریت علائم بیماری‌ها در داروخانه

مؤلف: آلان ناتان

مترجمان: دکتر سمیرا شیروئی - دکتر فرنییا قنبرویسی - دکتر احسان خالیدی

ویراستار ادبی: فاطمه شیخلو

نوبت چاپ: اول

تاریخ انتشار: ۱۴۰۲

شمارگان: ۱۰۰ نسخه

ناشر: مؤسسه انتشارات دانشگاه تهران

چاپ و صحافی: مؤسسه انتشارات دانشگاه تهران

«مسئولیت صحت مطالب کتاب با مترجمان است»

بها: ۲,۶۰۰,۰۰۰ ریال

خیابان کارگر شمالی - خیابان شهید فرش فرشی مقدم - مؤسسه انتشارات دانشگاه تهران

پست الکترونیک: press@ut.ac.ir - تارنما: http://press.ut.ac.ir

پخش و فروش: تلفکس ۸۸۳۳۸۷۱۲



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فهرست مطالب

ش	مقدمه مترجم
ض	مقدمه
۱	فصل اول: ویژگی های کتاب
۱	مدیریت علائم بیماری ها
۳	فصل دوم: بیماری های قلبی - عروقی
۳	انفارکتوس میوکارد
۵	آنژین صدری
۶	تشخیص های افتراقی
۶	نارسایی قلبی
۸	سکته مغزی
۹	داروهای بدون نسخه برای پیشگیری از بیماری های قلبی-عروقی
۱۳	فصل سوم: بیماری مسافرت
۱۴	تشخیص های افتراقی
۱۴	هیوسین
۱۵	آنتی هیستامین های خواب آور
۱۹	فصل چهارم: درد
۱۹	سردرد و میگرن
۲۱	تشخیص های افتراقی
۲۴	آسپیرین، دیکلوفناک و ایبوپروفن
۲۶	پاراستامول (استامینوفن)
۳۰	دردهای دندانی

۳۳	فصل پنجم: مشکلات گوش
۳۳	گوش درد
۳۴	موم گوش
۳۵	اوتیت خارجی
۳۹	فصل ششم: بیماری‌های چشم
۳۹	بیماری‌های قرنیه
۴۰	تشخیص‌های افتراقی
۴۴	درگیری پلک چشم
۴۴	تشخیص‌های افتراقی
۴۶	دیگر مشکلات چشمی
۴۹	فصل هفتم: قارچ پای ورزشکاران
۵۰	تشخیص افتراقی
۵۱	ضدقارچ‌ها
۵۷	فصل هشتم: مشکلات پا
۵۷	میخچه و پینه سخت و نرم
۵۹	برداشتن ضایعه از روی پوست
۶۱	بونبون (بزرگی شست پا)
۶۲	ناخن پای فرورفته
۶۳	فصل نهم: عفونت قارچی ناخن
۶۴	تشخیص افتراقی
۶۵	درمان‌های نیازمند به نسخه
۶۵	درمان بدون نسخه

فصل دهم: میخچه (میخچه کف پا و زگیل شایع).....	۶۹
تشخیص‌های افتراقی	۷۰
روش‌های درمانی زگیل و میخچه	۷۲
فصل یازدهم: یبوست	۷۵
تشخیص افتراقی	۷۶
ملین‌های افزایشنده حجم	۷۸
ملین‌های محرک	۷۹
ملین‌های اسموتیک	۸۱
نمک‌های غیرآلی	۸۱
ملین‌های آلی اسموتیک	۸۲
نرم‌کننده مدفوع	۸۳
روان‌کننده مدفوع	۸۴
فصل دوازدهم: اسهال	۸۷
اسهال حاد (اسهال عفونی، گاستروانتریت)	۸۷
اسهال مسافرتی	۸۷
اسهال مزمن	۸۸
تشخیص افتراقی	۹۰
فصل سیزدهم: بواسیر (هموروئید).....	۹۷
تشخیص‌های افتراقی	۹۸
بی‌حس‌کننده‌های موضعی	۱۰۰
داروهای قابض	۱۰۰
ضدالتهاب - هیدروکورتیزون استات	۱۰۱
سایر مواد کاربردی در فرمولاسیون‌های دارویی بواسیر	۱۰۱

فصل چهاردهم: سندروم روده تحریک پذیر	۱۰۵
تشخیص‌های افتراقی	۱۰۶
درمان	۱۰۶
فصل پانزدهم: سوءهاضمه	۱۰۹
علل ریفلاکس معده به مری	۱۰۹
تشخیص‌های افتراقی	۱۱۲
داروهای ضدنفخ	۱۱۸
فصل شانزدهم: زخم‌های دهان	۱۲۳
تشخیص‌های افتراقی	۱۲۴
ضدالتهاب‌های موضعی	۱۲۵
فصل هفدهم: شپش سر	۱۲۹
تشخیص‌های افتراقی	۱۳۰
حشره کش‌ها	۱۳۱
فرمولاسیون‌ها و روش‌های استفاده	۱۳۲
فصل هجدهم: گال	۱۳۵
تشخیص‌های افتراقی	۱۳۶
استعمال داروهای ضدگال	۱۳۸
فصل نوزدهم: کرم نخی	۱۴۱
تشخیص‌های افتراقی	۱۴۲
مبندازول	۱۴۲
پیپرازین	۱۴۳

۱۴۵	فصل بیستم: بیماری‌های عضلانی - اسکلتی
۱۴۵	آسیب‌های ورزشی
۱۴۷	مسکن‌های موضعی
۱۴۹	کمردرد
۱۵۰	درد ریشه عصبی
۱۵۳	فصل بیست و یکم: سرماخوردگی و آنفلوآنزا
۱۵۴	علائم و شرایط ارجاع
۱۵۸	گلودرد
۱۶۱	درمان سرماخوردگی
۱۶۱	درمان آنفلوآنزا
۱۶۵	فصل بیست و دوم: سرفه
۱۶۶	تشخیص‌های افتراقی
۱۶۹	سرکوب‌کننده‌های سرفه‌های تحریک‌کننده خشک
۱۷۳	درمانی برای هر نوع سرفه - تسکین‌دهنده‌ها
۱۷۴	محصولات ترکیبی
۱۷۴	داروهای سرفه و اطفال
۱۷۷	فصل بیست و سوم: تب یونجه
۱۷۹	تشخیص‌های افتراقی
۱۸۰	درمان نظام‌مند
۱۸۳	محصولات ترکیبی
۱۸۹	فصل بیست و چهارم: درمان جایگزین نیکوتین
۱۹۰	محصولات
۱۹۳	هشدارها و موارد منع مصرف
۱۹۴	عوارض جانبی

۱۹۷	فصل بیست و پنجم: آکنه
۱۹۷	فرایندهای اصلی در ایجاد آکنه
۱۹۹	تشخیص‌های افتراقی
۲۰۰	بنزوئیل پراکسید
۲۰۷	فصل بیست و ششم: تبخال (ضایعات هرپس سیمپلکس در لب)
۲۰۸	تشخیص‌های افتراقی
۲۱۳	فصل بیست و هفتم: اگزما/درماتیت
۲۱۳	اگزما آتوپیک
۲۱۳	درماتیت تماسی
۲۱۶	تشخیص‌های افتراقی
۲۱۸	کرم‌های کورتیکواستروئید
۲۱۸	آنتی‌هیستامین‌های خوراکی
۲۲۱	فصل بیست و هشتم: عفونت‌های قارچی پوست
۲۲۱	کرم حلقوی
۲۲۲	تشخیص‌های افتراقی
۲۲۳	خارش دهبوی، خارش جک
۲۲۳	تشخیص‌های افتراقی و موارد ارجاع
۲۲۳	عفونت پوستی ناشی از مخمر
۲۲۴	تشخیص‌های افتراقی
۲۲۷	فصل بیست و نهم: بیماری‌های مربوط به پوست سر
۲۲۷	شوره
۲۳۱	درماتیت سبورئیک
۲۳۱	تشخیص‌های افتراقی
۲۳۲	کلاهدک گهواره

فهرست مطالب □ ذ

۲۳۳	پسوریازیس پوست سر
۲۳۴	کچلی سر
۲۳۷	فصل سی ام: سیستمیت
۲۳۸	تشخیص های افتراقی
۲۳۹	عوامل قلبیایی کننده
۲۴۰	آنتی باکتریال ها
۲۴۳	فصل سی و یکم: اختلالات قاعدگی دیسمنوره و منوراژی
۲۴۳	دیسمنوره
۲۴۵	تشخیص های افتراقی
۲۴۶	داروهای ضدالتهاب غیراستروئیدی
۲۴۹	منوراژی
۲۵۳	فصل سی و دوم: قرص های ضدبارداری اورژانسی
۲۵۳	سازوکار عمل
۲۵۵	موارد منع مصرف
۲۵۶	عوارض جانبی
۲۵۹	فصل سی و سوم: سندروم پیش از قاعدگی
۲۶۱	تشخیص های افتراقی
۲۶۱	درمان های بدون نسخه
۲۶۵	فصل سی و چهارم: برفک واژینال
۲۶۶	تشخیص های افتراقی
۲۶۷	عوارض جانبی دارویی
۲۶۸	آزول ها
۲۶۸	فلوکونازول

ر □ مدیریت علائم بیماری‌ها در داروخانه

۲۶۸ کلوتریمازول

۲۶۹ اکونازول

۲۷۱ پاسخ خودآزمایی‌ها

۲۷۲ نمایه

فهرست جدول‌ها

جدول ۱-۳	مقایسه داروهای مصرفی در درمان بیماری دریا	۱۵
جدول ۱-۴	(ویژگی‌های بالینی سردرد)	۲۰
جدول ۱-۶	علائم و نشانه‌های درگیری خفیف چشم	۴۰
جدول ۲-۶	تشخیص افتراقی بین شرایط مزمن و حاد درگیری چشم	۴۲
جدول ۱-۱۲	اسهال: تشخیص افتراقی	۹۰
جدول ۱-۱۵	ویژگی‌های بالینی سوءهاضمه غیراختصاصی	۱۱۱
جدول ۲-۱۵	مزایا و معایب ترکیبات آنتی‌اسید	۱۱۵
جدول ۱-۲۱	ویژگی‌های بالینی سرماخوردگی و آنفلوآنزا	۱۵۳
جدول ۱-۲۳	تشخیص افتراقی تب یونجه (رینیت آلرژیک) و سرماخوردگی	۱۸۰
جدول ۱-۳۱	مهم‌ترین ویژگی‌های افتراقی دیسمنوره اولیه و ثانویه	۲۴۴

مقدمه مترجم

یادمان نرود دردمندان را چون چشمانمان گرامی بداریم
که رازی این دانش را به بهای چشم‌هایش به ما رسانده است.

در حلقه درمانی، داروساز در دسترس‌ترین عضو تیم خدمات سلامت است که بیماران می‌توانند به او مراجعه کنند. در بسیاری از کشورها، اقداماتی همچون غربالگری بیماری‌ها و مشاوره‌هایی در سطح اول خدمات سلامت در داروخانه‌ها ارائه می‌شود. کتاب «مدیریت علائم بیماری‌ها در داروخانه» مجموعه‌ای از رویکردهای درمانی در بیماران سرپایی است که می‌تواند برای تجویز مناسب داروها و مشاوره‌های دارویی بسیار مفید باشد. کتاب مذکور دارای مطالب کاربردی و تجمیعی است که با تعریف بیماری‌های رایج مراجعه‌کننده به داروخانه، درمان بدون نیاز به نسخه بیماران و توصیه‌های غیردارویی ارتباط دارد. در ابتدای هر فصل از این کتاب، بیماری، مشخصات آن و داروهای قابل تجویز توسط داروساز بیان شده و علی‌رغم مختصر بودن آن، مهم‌ترین و مفیدترین مطالب درمانی را در برمی‌گیرد و می‌تواند در کنار سایر کتب درسی برای دانشجویان داروسازی، و همچنین داروسازان شاغل در داروخانه، منبع مفیدی باشد.

دکتر سمیرا شیروئی

استادیار گروه فارماکولوژی دانشکده داروسازی کرمانشاه

دکتر فریا قنبرویسی

دستیار داروسازی بالینی

دکتر احسان خالدي

داروساز

مقدمه

FASTtrack نوعی راهنمای مروری برای دانشجویان داروساز است. این کتاب در کنار سایر کتاب‌های درسی و کتاب‌های مرجع به‌عنوان کتاب کمکی جهت مرور اطلاعات برای امتحانات مناسب است. همچنین بیماری‌های رایجی را پوشش می‌دهد که داروسازان با آن مواجه می‌شوند و برای داروسازان و کارآموزان داروسازی، مرجع خلاصه و مفیدی است. محتوای هر فصل بر آنچه دانشجویان داروسازی برای قبول شدن در امتحانات باید بدانند متمرکز شده که شامل موارد زیر است:

- اطلاعات خلاصه‌شده؛
- نکات کلیدی؛
- نکاتی برای دانشجویان؛
- سؤالات چندگزینه‌ای؛
- گزارش‌های موردی؛
- جدول‌های ساده.

عناوین سری‌های کتاب‌های FASTtrack شامل طیف کاملی از واحدهای مدرک

داروسازی است که عبارت‌اند از:

- Applied Pharmaceutical Practice
- Complementary and Alternative Therapies
- Law and Ethics in Pharmacy Practice
- Managing Symptoms in the Pharmacy
- Pharmaceutical Compounding and Dispensing
- Pharmaceutics: Dosage Form and Design
- Pharmaceutics: Delivery and Targeting Therapeutics Pharmacology
- Physical Pharmacy (based on Florence & Attwood's Physicochemical Principles of Pharmacy)
- Therapeutics

همچنین وب‌سایت ضمیمه که شامل سؤالات چندگزینه‌ای، اطلاعاتی درباره‌ی عناوین و

محتوای بیشتر است:

www.fasttrackpharmacy.com

